

**Koalicja Stanu Illinois do Spraw Ochrony Praw Imigrantów i Uchodźców**

**Pomoc społeczna dla imigrantów bez dokumentów**  
Public Assistance for Undocumented Immigrants (Polish version)

***Jestem imigrantem bez dokumentów.  
Jakie świadczenia społeczne można otrzymać?***

**Jeżeli osoba jest imigrantem bez dokumentów może być uprawniona do następujących świadczeń:**

**MEDYCZNYCH**

- Medicaid w nagłych wypadkach
- Opieki przedporodowej PRENATAL CARE
- Szczepienia, badanie i leczenie objawów chorób zakaźnych

**ŻYWNOŚCIOWYCH**

- Dodatek żywnościowy dla kobiet, niemowląt i dzieci (WIC)
- Programy szkolnych śniadań i obiadów

**EDUKACYJNYCH**

- szkoła podstawowa K-12
- Program „Head Start”

**INNYCH**

- Świadczeń zapewnianych na szczeblu lokalnym bez względu na dochody, w tym pomoc dla ofiar przemocy domowej, leczenie psychiczne i pomoc w przypadkach nadużywania alkoholu i narkotyków, schroniska dla ludzi bezdomnych, bezpłatne stołówki „soup kitchens” i banki żywnościowe.

Należy pamiętać, że można starać się o te świadczenia dla swoich dzieci, które są obywatelami lub mają uprawnienia bez obywatelstwa. Pracownik socjalny Departamentu Usług dla Ludności (Illinois Department of Human Services- IDHS) nie ma prawa żądać żadnych informacji dotyczących statusu imigracyjnego osoby ubiegającej się o świadczenia wyłącznie dla swojego dziecka.

***CZY ZAPISANIE SIĘ DO KTÓREGOKOLWIEK Z TYCH PROGRAMÓW OPIEKI MEDYCZNEJ  
MOŻE ZASZKODZIĆ PODANIU O POBYT STAŁY LUB OBYWATELSTWO?***

- NIE! INS ogłosiło w maju 1999 r., że *nie* odrzuci żadnego podania o legalny stały pobyt wyłącznie ze względu na to, że składający podanie lub którykolwiek członek jego rodziny otrzymuje nie gotówkowe, do których jest uprawniony.
- Jeżeli osoba nie popełniła żadnego oszustwa urząd imigracyjny nie może żądać od niej zwrotu otrzymanej pomocy społecznej, aby zapewnić jej legalny stały pobyt!

***Dalsze informacje można otrzymać dzwoniąc do Biura Koalicji do Spraw Ochrony Praw Imigrantów i Uchodźców w stanie Illinois pod numer:***

***(312) 332-7360; fax: (312) 332-7044; adres internetowy: [info@icirr.org](mailto:info@icirr.org)***